Dekret Nr./N. Decreto: 7010/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia Weiler, 23775591 - Martha Gaerber, 15498648

Dekret Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr. N.

7010/2024

39.4 Amt für den Europäischen Sozialfonds - Ufficio Fondo sociale europeo

Betreff:

Offenes Verfahren für die Vergabe der Dienstleistung der Bewertung des Programms des Europäischen Sozialfonds Plus (ESF+) 2021-2027 „Investitionen in Beschäftigung und Wachstum“ der Autonomen Provinz Bozen (CUP B51C24000090001)

Oggetto:

Gara aperta per il servizio di valutazione del Programma del Fondo sociale europeo Plus (FSE+) 2021-2027 “Investimenti a favore dell’occupazione e della crescita” della Provincia autonoma di Bolzano (CUP B51C24000090001)

Die Verordnung (EU) des Europäischen Parlaments und des Rates Nr. 1060 vom 24.06.2021 sieht gemeinsame Bestimmungen für den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, den Europäischen Sozialfonds Plus, den Kohäsionsfonds, den Fonds für einen gerechten Übergang und den Europäischen Meeres-, Fischerei- und Aquakulturfonds vor, sowie Haushaltsvorschriften für diese Fonds und für den Asyl-, Migrations- und Integrationsfonds, den Fonds für die innere Sicherheit und das Instrument für finanzielle Hilfe im Bereich Grenzverwaltung und Visumpolitik i.g.F.

Il Regolamento (UE) del Parlamento Europeo e del Consiglio n. 1060 del 24.06.2021 reca le disposizioni comuni applicabili al Fondo europeo di sviluppo regionale, al Fondo sociale europeo Plus, al Fondo di coesione, al Fondo per una transizione giusta, al Fondo europeo per gli affari marittimi, la pesca e l'acquacoltura, e le regole finanziarie applicabili a tali fondi e al Fondo Asilo, migrazione e integrazione, al Fondo Sicurezza interna e allo Strumento di sostegno finanziario per la gestione delle frontiere e la politica dei visti e ss.mm.

Die Verordnung (EU) des Europäischen Parlaments und des Rates Nr. 1057 vom 24. Juni 2021 richtet den Europäischen Sozialfonds Plus (ESF+) ein und hebt Verordnung (EU) Nr. 1296/2013 auf.

Il Regolamento (UE) del Parlamento europeo e del Consiglio, n. 1057 del 24 giungo 2021, istituisce il Fondo sociale europeo Plus (FSE+) e abroga il regolamento (UE) n. 1296/2013.

Die Verordnung (EU, Euratom) des Rates Nr. 2093 vom 17. Dezember 2020 legt den mehrjährigen Finanzrahmen für die Jahre 2021 bis 2027 fest.

Il Regolamento (UE, Euratom) n. 2093 del Consiglio del 17 dicembre 2020 stabilisce il Quadro Finanziario Pluriennale (QFP) per il periodo 2021-2027.

Die Verordnung (EU, Euratom) des Europäischen Parlaments und des Rates Nr. 1046 vom 18. Juli 2018 enthält die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Union, ändert die Verordnungen (EU) Nr. 1296/2013, (EU) Nr.1301/2013, (EU) Nr. 1303/2013, (EU) Nr.1304/2013, (EU) Nr. 1309/2013, (EU) Nr.1316/2013, (EU) Nr. 223/2014, (EU) Nr.283/2014 und den Beschluss Nr. 541/2014/EU, und hebt Verordnung (EU, Euratom) Nr. 966/2012 auf.

Il Regolamento (UE, Euratom) n. 1046 del Parlamento europeo e del Consiglio del 18 luglio 2018, stabilisce le regole finanziarie applicabili al bilancio generale dell'Unione, e modifica i regolamenti (UE) n. 1296/2013,(UE) n. 1301/2013, (UE) n. 1303/2013, (UE) n.1304/2013, (UE) n. 1309/2013, (UE) n.1316/2013, (UE) n. 223/2014, (UE) n.283/2014 e la decisione n. 541/2014/UE e abroga il regolamento (UE, Euratom) n. 966/2012.

Die Verordnung (EU) des Europäischen Parlaments und des Rates Nr. 679 vom 27.04.2016 betrifft den Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten, den freien Datenverkehr und die Aufhebung der Richtlinie 95/46/EG (Datenschutz-Grundverordnung).

Il Regolamento (UE) del Parlamento europeo e del Consiglio n. 679 del 27.04.2016, è relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati e abroga la direttiva 95/46/CE (regolamento generale sulla protezione dei dati).

Dekret Nr./N. Decreto: 7010/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia Weiler, 23775591 - Martha Gaerber, 15498648

Dekret Nr./N. Decreto: 7010/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia Weiler, 23775591 - Martha Gaerber, 15498648

Das Programm des Europäischen Sozialfonds Plus der Autonomen Provinz Bozen 2021-2027, im Rahmen des Ziels „Investitionen in Beschäftigung und Wachstum“, ist durch die Europäische Kommission mit der Entscheidung C(2022) 5324 final vom 20.07.2022 genehmigt und mit Beschluss der Landesregierung Nr. 556 vom 11.08.2022 zur Kenntnis genommen worden.

Il Programma della Provincia autonoma di Bolzano del Fondo sociale europeo Plus 2021-2027, nell’ambito dell’obiettivo “Investimenti a favore dell’occupazione e della crescita”, è stato approvato dalla Commissione Europea con Decisione C(2022) 5324 del 20.07.2022 e presa d’atto della Giunta Provinciale con Delibera n. 556 dell’11.08.2022.

Das Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 22 vom 05.02.2018 betrifft die „Verordnung bezüglich der Zulässigkeitskriterien der Ausgaben für die Programme, die von den Europäischen Struktur- und Investitionsfonds (ESI) im Zeitraum 2014/2020 kofinanziert werden“, bis zur Genehmigung des Ministerialdekrets bezüglich der Zulässigkeitskriterien der Ausgaben für die Programme im Zeitraum 2021- 2027.

Il Decreto del Presidente della Repubblica n. 22 del 05.02.2018 concerne il "Regolamento recante i criteri sull’ammissibilità delle spese per i programmi cofinanziati dai Fondi strutturali di investimento europei (SIE) per il periodo di programmazione 2014/2020" nelle more dell’approvazione del Decreto Ministeriale contenente la disciplina di ammissibilità della spesa per il periodo di programmazione 2021-2027.

Die “Methodik und Kriterien für die Auswahl der Vorhaben, die durch den Europäischen Sozialfonds Plus kofinanziert werden, Programmzeitraum 2021-2027“, wurden vom Begleitausschuss des Programms ESF+ 2021-2027 „Investitionen in Beschäftigung und Wachstum“ der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol in der Sitzung vom 07.10.2022 genehmigt.

La “Metodologia e criteri di selezione delle operazioni da ammettere al cofinanziamento del Fondo sociale europeo Plus nella programmazione 2021-2027”, è stata approvata in seduta del 07.10.2022 dal Comitato di Sorveglianza del Programma “Investimenti a favore dell’occupazione e della crescita” FSE+ 2021-2027 della Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige.

Mit dem internen Vermerk der ESF-Verwaltungsbehörde Prot. Nr. 566110 vom 30.06.2023 ist die "Beschreibung des Verwaltungs- und Kontrollsystems" – PR ESF + 2021-2027 - Version 1.0 samt Anlagen genehmigt worden.

La nota interna dell’Autorità di Gestione FSE prot. n. 566110 del 30.06.2023 adotta la “Descrizione del Sistema di gestione e controllo” - PR FSE + 2021-2027 - Versione 1.0 e relativi allegati.

Das Landesgesetz Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 enthält die "Regelung des Verwaltungsverfahrens".

La Legge provinciale n. 17 del 22 ottobre 1993 reca la “Disciplina del procedimento amministrativo.

Das Landesgesetz Nr. 14 vom 12. Oktober 2015 enthält die “Bestimmungen über die Beteiligung der Autonomen Provinz Bozen an der Ausarbeitung und Umsetzung der Rechtsvorschriften der Europäischen Union“.

La Legge provinciale n. 14 del 12 ottobre 2015 reca le “Disposizioni sulla partecipazione della Provincia autonoma di Bolzano alla formazione e all'attuazione della normativa dell'Unione europea”.

Dekret Nr./N. Decreto: 7010/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia Weiler, 23775591 - Martha Gaerber, 15498648

Das Landesgesetz Nr. 21 vom 17. November 2017 enthält die Bestimmungen zur Erfüllung der Verpflichtungen der Autonomen Provinz Bozen, die sich aus der Zugehörigkeit Italiens zur Europäischen Union ergeben (Europagesetz des Landes 2017).

La Legge provinciale n. 21 del 17 novembre 2017 reca le disposizioni per l'adempimento degli obblighi della Provincia autonoma di Bolzano derivanti dall'appartenenza dell'Italia all'Unione europea (Legge europea provinciale 2017).

Das Landesgesetz Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 bezüglich der „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe", geändert durch Landesgesetz Nr. 11 vom 16. Juni 2023 i.g.F..

La Legge provinciale n. 16 del 17 dicembre 2015 concerne le "Disposizioni sugli appalti pubblici" modificata con legge provinciale 16 giugno 2023, n. 11. e ss.mm.

Das gesetzesvertretende Dekret Nr. 36 vom 31. März 2023 zum „Kodex der öffentlichen Verträge in Anwendung von Artikel 1 des Gesetzes Nr. 78 vom 21. Juni 2022 zur Übertragung der Befugnisse an die Regierung im Bereich der öffentlichen Verträge".

Il decreto legislativo n. 36 del 31 marzo 2023 reca il "Codice dei contratti pubblici in attuazione dell'articolo 1 della legge 21 giugno 2022, n. 78, recante delega al Governo in materia di contratti pubblici".

Die Richtlinie Nr. 2014/23/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 über die Konzessionsvergabe.

La Direttiva n. 2014/23/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio del 26 febbraio 2014 riguarda l'aggiudicazione dei contratti di concessione.

Die Richtlinie Nr. 2014/24/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 über die öffentliche Auftragsvergabe und zur Aufhebung der Richtlinie 2004/18/EG.

La Direttiva n. 2014/24/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio del 26 febbraio 2014 riguarda gli appalti pubblici e abroga la direttiva 2004/18/CE.

Gemäß Artikel 72 der Verordnung (EU) 2021/1060 ist die Verwaltungsbehörde für die Verwaltung des Programms verantwortlich. Der Zweck besteht darin, die Ziele des Programms durch die Umsetzung aller erforderlichen Maßnahmen zu erreichen, und die korrekte Verwendung der finanziellen Mittel und die Einhaltung der geltenden nationalen und europäischen Rechtsvorschriften sicherzustellen.

Ai sensi dell'articolo 72 del regolamento (UE) 2021/1060 l'Autorità di Gestione è responsabile della gestione del Programma allo scopo di conseguire gli obiettivi del programma, attraverso l'attuazione di tutte le misure necessarie ad assicurare il corretto utilizzo delle risorse finanziarie ed il rispetto della normativa comunitaria e nazionale applicabile.

Gemäß Artikel 73 der Verordnung (EU) 2021/1060 legt die Verwaltungsbehörde diskriminierungsfreie und transparente Kriterien und Verfahren für die Auswahl der Vorhaben fest und wendet diese an.

Ai sensi dell'articolo 73 del regolamento (UE) 2021/1060 l'Autorità di Gestione stabilisce e applica criteri e procedure non discriminatori e trasparenti per la selezione delle operazioni.

Dekret Nr./N. Decreto: 7010/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia Weiler, 23775591 - Martha Gaerber, 15498648

Im Artikel 35 Absatz 4 des Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 6 sind die Verwaltungsbefugnisse angeführt, welche von der Abteilungsdirektorin in den jeweiligen Sachbereichen wahrgenommen werden, darunter der Abschluss von Verträgen über dem EU-Schwellenwert, die nicht von besonderer Bedeutung sind, sowie Verträge unter dem EU-Schwellenwert, weiters die Gewährung von wirtschaftlichen Vergünstigungen jeglicher Art, die als endgültige Maßnahmen gelten, unter Einhaltung der von der Landesregierung festgelegten Richtlinien.

Nell'art. 35 comma 4 della Legge provinciale n. 6 del 21 luglio 2022 vengono individuate le funzioni amministrative esercitate dalla Direttrice di Ripartizione nelle rispettive materie di competenza, tra le quali la stipula di contratti sopra soglia UE che non sono di particolare rilevanza e di contratti sotto soglia UE; inoltre, la concessione di agevolazioni economiche, di qualunque genere, che costituiscono provvedimenti definitivi, in osservanza dei criteri stabiliti dalla Giunta provinciale.

Die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 556/2022 der Direktorin pro tempore des Amtes für den Europäischen Sozialfonds der Autonomen Provinz Bozen die Funktion der Verwaltungsbehörde übertragen.

La Giunta Provinciale con Delibera n. 556/2022 ha attribuito la funzione di Autorità di gestione alla Direttrice pro tempore dell'Ufficio Fondo sociale europeo della Provincia autonoma di Bolzano.

Die Anwendung der Ressourcen für die technische Hilfe ist in den Artikeln 35 und 36 der Verordnung (EU) Nr. 2021/1060 festgelegt. Insbesondere, sieht der Artikel 36, Absatz 1 vor, dass auf Initiative eines Mitgliedstaats die EU-Fonds für die technische Hilfe für Maßnahmen zur Vorbereitung, zur Schulung, zur Verwaltung, zur Begleitung, zur Evaluierung, zur Sichtbarkeit und zur Kommunikation verwendet werden können.

L'utilizzo delle risorse da destinare all'assistenza tecnica è disciplinato dagli articoli 35 e 36 del regolamento (UE) n. 2021/1060. In particolare, l'art. 36, paragrafo 1 prevede che su iniziativa di uno Stato membro i fondi UE possono sostenere spese di assistenza tecnica per finanziare lo svolgimento di funzioni quali la preparazione, la formazione, la gestione, la sorveglianza, la valutazione, la visibilità e la comunicazione.

Der Bewertungsdienst ist vom Programm im Rahmen der Priorität 4 Technische Hilfe vorgesehen, mit dem spezifischen Ziel der Unterstützung bei der Durchführung des Programms im Hinblick auf die wichtigsten Phasen zu dessen Erstellung, Management, Überwachung und Kontrolle. Unter den wichtigsten Interventionsbereichen des spezifischen Ziels fallen auch die Bewertungen zur Prüfung der Entwicklung des ESF+ PR. Der Bewertungsdienst wird aus Mitteln der Technischen Hilfe finanziert.

Il servizio di valutazione è previsto dal programma nell'ambito delle priorità 4 Assistenza tecnica, avente come obiettivo specifico il sostegno all'esecuzione del Programma nelle sue principali fasi di preparazione, gestione, sorveglianza e controllo. Tra i principali ambiti di intervento dell'obiettivo specifico rientrano anche le attività di valutazione finalizzate ad esaminare l'evoluzione del programma FSE+. Il servizio di valutazione viene finanziato con le risorse destinate all'assistenza tecnica.

Dekret Nr./N. Decreto: 7010/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia Weiler, 23775591 - Martha Gaerber, 15498648

Zweck des Dienstes ist es, die erforderlichen und ausreichenden Informationen zur Verfügung zu stellen, um die Wirksamkeit, die Relevanz, die Kohärenz und den Mehrwert der Planung und der Durchführung der im Rahmen des ESF+ PR 2021-2027 vorgesehenen Maßnahmen zu überprüfen, sowie alle nützlichen Elemente ausfindig zu machen, um die Probleme zu ermitteln, die ein Hindernis für die optimale Durchführung des ESF+ PR 2021-2027 darstellen, und Vorschläge zu ihrer Bewältigung zu formulieren, gemäß den Bestimmungen der Artikel 44 ff. der Verordnung (EU) Nr. 1060/2021.

Lo scopo del servizio è quello di fornire le informazioni necessarie e sufficienti a verificare l'efficacia, la rilevanza, coerenza e valore aggiunto della progettazione e dell'attuazione degli interventi previsti dal PR FSE 2021- 2027, oltre ad ogni elemento utile per identificare le problematiche che costituiscono impedimento all'ottimale realizzazione del PR FSE 2021- 2027 e formulare proposte per il loro superamento, conformemente a quanto disposto dagli artt. 44 e ss. del Regolamento (UE) n. 1060/2021..

Die Bewertungstätigkeit muss zudem, in Übereinstimmung mit dem "Evaluierungsplan des ESF+ Programms 2021-2027 der autonomen Provinz Bozen - Südtirol" durchgeführt werden, der gemäß Art. 44 der Verordnung (EU) Nr. 1060/2021 angewandt und vom Begleitausschuss des ESF+ PR 2021-2027 am 6. Juli 2023 genehmigt worden ist.

L'attività valutativa, inoltre, dovrà svolgersi in coerenza con il "Piano di valutazione del Programma FSE+ 2021-2027 della Provincia autonoma di Bolzano – Alto Adige", adottato ai sensi dell'art. 44 del Regolamento (UE) n. 1060/2021 e approvato dal Comitato di Sorveglianza del PR FSE 2021- 2027 in data 6 luglio 2023.

Da die Beauftragung Leistungen vorsieht, die aufgrund deren Komplexität höhere Kenntnisse erfordern als jene, die innerhalb der Landesverwaltung bestehen, hat die Verwaltung festgestellt, dass die internen Fachkräfte nicht ausreichen bzw. diese sich nicht im Besitz der notwendigen Kenntnisse befinden

L'amministrazione ha accertato l'impossibilità oggettiva di utilizzare le risorse umane disponibili al suo interno in quanto il servizio, per la sua complessità, richiede competenze che superano quelle attualmente a disposizione all'interno dell'amministrazione provinciale.

Es ist daher notwendig, eine öffentliche Ausschreibung mittels offenem Verfahren mit Anwendung des Zuschlagskriteriums des wirtschaftlich günstigsten Angebotes auf der Grundlage der Qualität und des Preises laut Art. 108 des Legislativdekrets vom 31. März 2023, Nr. 36 zu veranlassen.

È quindi necessario indire una gara d'appalto a procedura aperta applicando il criterio di aggiudicazione dell'offerta economicamente più vantaggiosa sulla base del miglior rapporto qualità/prezzo ai sensi dell'art. 108 del decreto legislativo n. 36 del 31 marzo 2023.

Der einzige Projektverantwortliche wurde bereits durch Prot. 0310925 vom 28.03.2024 ernannt und ist in der Person des pro tempore-Direktors des ESF-Amtes identifiziert.

Il Responsabile unico del Progetto è già stato già nominato attraverso prot. 0310925 dd. 28.03.2024 ed è individuato nella persona della Direttrice pro tempore dell'Ufficio FSE attraverso la nomina.

Der DEC wurde am 24. April 2024 bereits durch das Protokollernannt und ist in der Person von Alexandra Pöder durch Ernennung identifiziert.

Il DEC è già stato già nominato in data 22 Aprile 2024 ed è individuato nella persona di Alexandra Pöder attraverso la nomina.

Dekret Nr./N. Decreto: 7010/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia Weiler, 23775591 - Martha Gaerber, 15498648

Gemäß Art. 26, Abs 3-bis des GvD 81/2008 aufgrund der Modalitäten des Ablaufs der Ausschreibung ist die Erstellung des DUVRI nicht notwendig, weil es sich um Leistungen intellektueller Natur handelt; folglich bestehen keine Sicherheitskosten.

In conformità a quanto previsto dall'art. 26, comma 3-bis, del d.lgs. 81/2008 per le modalità di svolgimento dell'appalto non è necessario redigere il DUVRI in quanto si tratta di servizi di natura intellettuale; non sussistono conseguentemente costi per la sicurezza.

Das Verfahren mit Öffentlichkeitscharakter muss zur Ermittlung des Wirtschafts-teilnehmers eingeleitet werden, welcher sich verpflichtet, die Dienstleistung der Bewertung des Programms des Europäischen Sozialfonds Plus (ESF+) 2021-2027 „Investitionen in Beschäftigung und Wachstum" der Autonomen Provinz Bozen zu erbringen.

Deve essere avviata la procedura di evidenza pubblica per l'individuazione dell'operatore economico che si obbliga a prestare il servizio di valutazione del Programma del Fondo sociale europeo Plus (FSE+) 2021-2027 "Investimenti a favore dell'occupazione e della crescita" della Provincia autonoma di Bolzano.

Zu diesem Zweck müssen die Auswahlkriterien und eine detaillierte Beschreibung der ausgeschriebenen Dienstleistung festgelegt werden.

A tal fine devono essere stabiliti i criteri di selezione e le modalità per la presentazione delle offerte.

Die Definition der besagten Auswahlkriterien, sowie die Beschreibung der einzelnen Tätigkeiten, welche Gegenstand der auszuschreibenden Dienstleistung sind, werden in den Anlagen zu diesem Dekret, und zwar konkret im Leistungsverzeichnis und in den Bewertungskriterien vorgeschrieben, die wesentliche Bestandteile desselben sind.

La definizione dei predetti criteri di selezione e la descrizione dettagliata delle singole prestazioni del servizio oggetto di questo affidamento, sono descritte negli allegati al presente decreto, che sono in concreto il capitolato tecnico e i criteri di valutazione, che ne costituiscono parte integrante.

Die für den Erwerb der vorgenannten Dienstleistung geschätzten Kosten, bezogen auf einen Zeitraum von 5 Jahren (233.520,00 € zzgl. 22% MwSt) plus 2 fakultative Jahre (93.408,00 € zzgl. 22% MwSt). mit möglicher Vertragsverlängerung belaufen sich auf 326.928,00 € zzgl. 22% MwSt.

Il costo stimato per l'acquisto del servizio di valutazione previsto per un periodo di 5 anni (233.520,00 € oltre al 22% IVA) più 2 anni eventuali di proroga (93.408,00 € oltre al 22% IVA) è pari ad 326.928,00 € oltre al 22% IVA.

Gemäß Artikel 120 Absatz 9 GvD 36/2023 kann die Vergabestelle im Falle einer laufenden Ausführung, wenn eine Erhöhung oder Verringerung der Leistungen bis zu einem Fünftel des Vertragswerts (46.704,00 € zzgl. 22% MwSt) erforderlich wird, vom Auftragnehmer verlangen, die Leistungen zu den ursprünglich vereinbarten Bedingungen zu erbringen. In diesem Fall kann der Auftragnehmer sein Recht zur Vertragsauflösung nicht geltend machen.

Ai sensi dell'articolo 120 comma 9 del D.lgs. 36/2023 qualora in corso di esecuzione si renda necessario un aumento o una diminuzione delle prestazioni fino alla concorrenza del quinto dell'importo del contratto (46.704,00 € oltre al 22% IVA), la stazione appaltante può imporre all'appaltatore l'esecuzione alle condizioni originariamente previste. In tal caso l'appaltatore non può fare valere il diritto alla risoluzione del contratto.

Dekret Nr./N. Decreto: 7010/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia Weiler, 23775591 - Martha Gaerber, 15498648

Der CUP Code lautet wie folgt: B51C24000090001.

Il codice CUP è il seguente: B51C24000090001.

Bei der Schätzung der Kosten hat sich die Verwaltungsbehörde des oben genannten Programms auf das Benchmarking gestützt, das sich aus der nationalen Ausschreibung der Consip AG für die Beauftragung "Technische Fachunterstützung der Verwaltungs- und Zertifizierungsbehörde für die Umsetzung der operationellen Programme 2014-2020 im Sinne des Art. 26 des Ges. 23. Dezember 1999 Nr. 488 i.g.F und Art. 58 des Ges. 23.Dezember 2000 Nr. 388 Los 2 CIG 652154987A" ergibt.

Riguardo la stima dei costi l'Autorità di Gestione del Programma sopra citato si è basata sul benchmarking derivante dalla gara d'appalto nazionale della Consip S.p.A. per l'affidamento del "Supporto specialistico e assistenza tecnica alle Autorità di gestione e di certificazione per l'attuazione dei Programmi Operativi 2014-2020 ai sensi dell'articolo 26, legge 23 dicembre 1999 n. 488 e s.m.i. e dell'articolo 58, legge 23 dicembre 2000 n. 388 lotto 2 CIG 652154987A".

Das Übereinkommen hatte eine Laufzeit von 24 Monaten ab dem Tag des Beitritts am 2. August 2017 und kann daher nicht mehraktiviert werden.

La Convenzione ha avuto una durata di 24 mesi a partire dalla data di adesione del 2 agosto 2017 e pertanto non è più attivabile.

Es wird das Legislativdekret Nr. 118/2011 über die Vorschriften zur Harmonisierung der Rechnungsführung und der Jahresrechnung der Regionen, lokalen Behörden und deren Körperschaften angewendet.

Viene applicato il Decreto legislativo n. 118/2011 sulle disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi.

Im Artikel 35 Komma 4 des Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 6 sind die Verwaltungsbefugnisse angeführt, welche von der Abteilungsdirektorin in den jeweiligen Sachbereichen wahrgenommen werden, darunter der Abschluss von Verträgen über dem EU-Schwellenwert, die nicht von besonderer Bedeutung sind, sowie Verträge unter dem EU-Schwellenwert, weiters die Gewährung von wirtschaftlichen Vergünstigungen jeglicher Art, die als endgültige Maßnahmen gelten, unter Einhaltung der von der Landesregierung festgelegten Richtlinien.

Nell'art. 35 comma 4 della Legge provinciale n. 6 del 21 luglio 2022 vengono individuate le funzioni amministrative esercitate dalla direttrice di Ripartizione nelle rispettive materie di competenza, tra le quali la stipula di contratti sopra soglia UE che non sono di particolare rilevanza e di contratti sotto soglia UE; inoltre, la concessione di agevolazioni economiche, di qualunque genere, che costituiscono provvedimenti definitivi, in osservanza dei criteri stabiliti dalla Giunta provinciale.

Dekret Nr./N. Decreto: 7010/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia Weiler, 23775591 - Martha Gaerber, 15498648

Mit dem Dekret nr. 2970 vom 2023 hat die Abteilungsdirektorin beschlossen den Direktoren pro tempore der Ämter der Abteilung Europa die Verwaltungsfunktionen laut Artikel 6 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, und laut Artikel 35 Absatz 4 Buchstabe b) des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, in Bezug auf Verträge oberhalb der EU-Schwelle für die Dienstleistungen der technischen Hilfe und spezialisierte Unterstützungsdienste für die Verwaltungsbehörde zu delegieren.

Con decreto n. 2970 del 2023 la Direttrice della Ripartizione Europa ha decretato di delegare ai direttori pro tempore degli uffici della Ripartizione Europa le funzioni amministrative di cui all'articolo 6 della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e di cui all'articolo 35, comma 4, lettera b), della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6, con riferimento ai contratti sopra soglia UE relativi ai Servizi di assistenza tecnica e supporto specialistico all'Autorità di gestione.

Der Art. 6, Absatz 6 des L.G. vom 22.10.1993, Nr. 17, stellt die Kompetenzen der Abteilungsdirektorin bezüglich der Vergabe öffentlicher Verträge fest.

L'art. 6, comma 6 della L.P. 22.10.1993, n. 17 prevede le competenze della direttrice di Ripartizione in merito all'affidamento dei contratti pubblici.

verfügt

die Abteilungsdirektorin

La Direttrice di Ripartizione

decreta

- die Veröffentlichung der beigelegten Ausschreibung auf dem Portal für elektronische Vergaben der Autonomen Provinz Bozen gemäß Artikel 6, Absatz 14 des Landesgesetzes Nr. 17 vom 22 Oktober 1993 zu veranlassen;

- di procedere, ai sensi dell'articolo 6, comma 14 della Legge provinciale n. 17 del 22 ottobre 1993 alla pubblicazione del bando di gara allegato sul portale delle gare telematiche della Provincia autonoma di Bolzano;

- für die Durchführung der Dienstleistung einen erforderlichen Betrag von 233.520,00 Euro zzgl. MwSt. von 22%, also insgesamt 284.894,40 Euro vorzusehen;

- di quantificare in euro 233.520,00 oltre IVA 22% e dunque complessivamente in 284.894,40 euro l'importo necessario alla realizzazione del servizio;

Die Ausgabe folgendermaßen vorzumerken:

Di prenotare la spesa nel modo seguente:

22.791,55 Euro, Kapitel U01021.3225, Finanzposition U0005089, Finanzjahr 2025;

euro 22.791,55, capitolo U01021.3225, posizione finanziaria U0005089, esercizio finanziario 2025;

23.931,13 Euro, Kapitel U01021.3230, Finanzposition U0005090, Finanzjahr 2025;

euro 23.931,13, capitolo U01021.3230, posizione finanziaria U0005090, esercizio finanziario 2025;

10.256,20 Euro, Kapitel U01021.3235, Finanzposition U0005091, Finanzjahr 2025;

euro 10.256,20, capitolo U01021.3235, posizione finanziaria U0005091, esercizio finanziario 2025;

22.791,55 Euro, Kapitel U01021.3225, Finanzposition U0005089, Finanzjahr 2026;

euro 22.791,55, capitolo U01021.3225, posizione finanziaria U0005089, esercizio finanziario 2026;

23.931,13 Euro, Kapitel U01021.3230, Finanzposition U0005090, Finanzjahr 2026;

euro 23.931,13, capitolo U01021.3230, posizione finanziaria U0005090, esercizio finanziario 2026;

10.256,20 Euro, Kapitel U01021.3235, Finanzposition U0005091, Finanzjahr 2026;

euro 10.256,20, capitolo U01021.3235, posizione finanziaria U0005091, esercizio finanziario 2026;

22.791,55 Euro, Kapitel U01021.3225, Finanzposition U0005089, Finanzjahr 2027;

euro 22.791,55, capitolo U01021.3225, posizione finanziaria U0005089, esercizio finanziario 2027;

23.931,13 Euro, Kapitel U01021.3230, Finanzposition U0005090, Finanzjahr 2027;

euro 23.931,13, capitolo U01021.3230, posizione finanziaria U0005090, esercizio finanziario 2027;

10.256,20 Euro, Kapitel U01021.3235, Finanzposition U0005091, Finanzjahr 2027;

euro 10.256,20, capitolo U01021.3235, posizione finanziaria U0005091, esercizio finanziario 2027;

22.791,55 Euro, Kapitel U01021.3225, Finanzposition U0005089, Finanzjahr 2028;

euro 22.791,55, capitolo U01021.3225, posizione finanziaria U0005089, esercizio finanziario 2028;

23.931,13 Euro, Kapitel U01021.3230, Finanzposition U0005090, Finanzjahr 2028;

euro 23.931,13, capitolo U01021.3230, posizione finanziaria U0005090, esercizio finanziario 2028;

10.256,20 Euro, Kapitel U01021.3235, Finanzposition U0005091, Finanzjahr 2028;

euro 10.256,20, capitolo U01021.3235, posizione finanziaria U0005091, esercizio finanziario 2028;

22.791,56 Euro, Kapitel U01021.3225, Finanzposition U0005089, Finanzjahr 2029;

euro 22.791,56, capitolo U01021.3225, posizione finanziaria U0005089, esercizio finanziario 2029;

23.931,13 Euro, Kapitel U01021.3230, Finanzposition U0005090, Finanzjahr 2029;

euro 23.931,13, capitolo U01021.3230, posizione finanziaria U0005090, esercizio finanziario 2029;

10.256,19 Euro, Kapitel U01021.3235, Finanzposition U0005091, Finanzjahr 2029;

euro 10.256,19, capitolo U01021.3235, posizione finanziaria U0005091, esercizio finanziario 2029;

Dekret Nr./N. Decreto: 7010/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia Weiler, 23775591 - Martha Gaerber, 15498648

Das vorliegende Dekret zusammen mit den Anhängen, die einen integrierenden Bestandteil desselben bilden, im Amtsblatt der Autonomen Region Trentino-Alto Adige/Südtirol gemäß Artikel 2, Absatz 1 des L.G. 17/1993 i.g.F. und auf der Webseite https://europa.provinz.bz.it/de/ausschreibungen-und-aufrufe#requiredfields=announcement_types%3AEurop%25C3%25A4ischer%2520Sozialfonds%2520Plus%25202021-2027%2520%2528ESF%252B%2529%257CFondo%2520sociale%2520europeo%2520Plus%25202021-2027%2520%2528FSE%252B%2529&start=0 zu veröffentlichen.

Die gegenständliche Maßnahme wird im Sinne des Art. 9, Absatz 1, L.G. 17/1993 als eine gesetzlich für endgültig erklärte Akte betrachtet, weswegen die Aufsichtsbeschwerde nicht zulässig ist. Die gegenständliche Maßnahme kann auf gerichtlichem Wege innerhalb der gesetzlich vorgesehenen Frist von 60 Tagen vor dem zuständigen Verwaltungsgericht angefochten werden.

Di pubblicare il presente Decreto unitamente agli allegati che ne rappresentano parte integrante nel Bollettino Ufficiale della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol ai sensi dell'articolo 2, comma 1 della L.P. 17/1993 e s.m.i. e sul sito internet https://europa.provinz.bz.it/it/bandi-e-avvisi#requiredfields=announcement_types%3AEurop%25C3%25A4ischer%2520Sozialfonds%2520Plus%25202021-2027%2520%2528ESF%252B%2529%257CFondo%2520sociale%2520europeo%2520Plus%25202021-2027%2520%2528FSE%252B%2529&start=0.

Il presente provvedimento è da considerarsi atto definitivo per legge ai sensi dell'art. 9, comma 1, L.P. 17/1993 e, pertanto, non è ricorribile in via gerarchica. Il presente provvedimento è impugnabile in via giurisdizionale entro il termine di legge di 60 giorni dinanzi Tribunale Amministrativo competente.

DIE ABTEILUNGSDIREKTORIN

LA DIRETTRICE DI RIPARTIZIONE

Martha Gärber

Dekret Nr./N. Decreto: 7010/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia Weiler, 23775591 - Martha Gaerber, 15498648

Dekret Nr./N. Decreto: 7010/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia Weiler, 23775591 - Martha Gaerber, 15498648

Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die Amtsdirektorin La Direttrice d'Ufficio	WEILER Claudia	03/05/2024
Die Abteilungsdirektorin La Direttrice di Ripartizione	GAERBER MARTHA	06/05/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 11 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Claudia Weiler

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 11 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Martha Gaerber

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum / Data di emanazione

06/05/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original / Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift / Data/firma